

# FUJITSU Way

## المحتويات

٢

مقدمة

٤

رؤية الشركة

٥

قيم الشركة

ما الذي نصبوا إليه

المجتمع والبيئة  
الأرباح والنمو  
المساهمون والمستثمرون  
المنظور العالمي

ما الذي نقدره

الموظفون  
العملاء  
شركاء الأعمال  
التقنية  
الجودة

١٠

المبادئ الأساسية

المواطنة العالمية  
وجهة النظر القائمة على العملاء  
الفهم المباشر  
روح التحدي  
السرعة والمرونة  
روح الفريق

١٣

قواعد السلوك

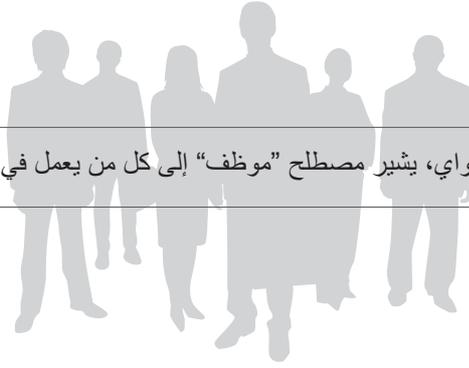
نحترم حقوق الإنسان  
نمتثل لكل القوانين واللوائح  
نتعامل بشفافية في معاملتنا التجارية  
نحمي الملكية الفكرية ونحترمها  
نحافظ على السرية  
لا نستغل موقعنا في المؤسسة لتحقيق مكاسب شخصية

١٦

سياسة الأعمال

## مقدمة

تجسد فوجيتسو واي الفلسفة التي تتبناها المجموعة والسبب وراء وجودنا والقيم والمبادئ التي نتبعها في أنشطتنا اليومية. نحن ننبنى بشكل كامل فوجيتسو واي حتى تعكس تصرفاتنا بطبيعة الحال روح فوجيتسو واي ومقصده وفقاً للفهم الشامل لعناصره. نحن نستخدم فوجيتسو واي لتوجيه تصرفاتنا، وبالأخص عند مواجهة القرارات الصعبة. حيث نؤمن بأننا من خلال قيامنا بالأنشطة وفقاً لفوجيتسو واي، فنحن نصل بمجموعة فوجيتسو إلى أقصى قيمة لها ونعزز اتجاهها موحداً؛ وبالتالي نتمكن من خدمة عملائنا وشركاء العمل على نحو أفضل وتحسين إسهاماتنا في المجتمعات التي نعمل من خلالها وفي المجتمع ككل.



في قائمة مصطلحات فوجيتسو واي، يشير مصطلح "موظف" إلى كل من يعمل في مجموعة فوجيتسو.

## عناصر فوجيتسو واي

تتألف فوجيتسو واي من أربعة عناصر رئيسية:

### فوجيتسو واي



من خلال سعينا الدائم وراء الابتكار والتميز، تهدف مجموعة فوجيتسو إلى المساهمة في خلق مجتمع مترابط مثمر وآمن يساعدنا على تحقيق مستقبل زاهر يلبي رغبات وأحلام جميع الأفراد حول العالم.

### ما الذي نصبوا إليه:

المجتمع والبيئة	نعمل على حماية البيئة والمساهمة في المجتمع في كل ما نقوم به من إجراءات.
الأرباح والنمو	نتطلع إلى تحقيق توقعات العملاء والموظفين والمساهمين.
المساهمون والمستثمرون	نسعى باستمرار لزيادة قيمة الشركة.
المنظور العالمي	نفكر ونعمل من منظور عالمي.

### ما الذي نقدره:

الموظفون	نحترم التنوع وتدعم نمو الفرد.
العملاء	نسعى أن نكون لهم شريكاً موثقاً به وذاً قيمة.
شركاء الأعمال	نبني علاقات المنفعة المتبادلة.
التكنولوجيا	نسعى لخلق قيمة جديدة من خلال الابتكار.
الجودة	نعمل على تعزيز سمعة عملنا وموثوقية البنية التحتية الاجتماعية.

### المواطنة العالمية

المواطنة العالمية	نحن نتعامل كمواطنين عالميين بصورة جيدة ونواكب احتياجات المجتمع والبيئة.
وجهة النظر القائمة على العملاء	نحن نفكر انطلاقاً من وجهة نظر العميل، ونتعامل مع الأمر بكل صدق وأمانة.
الفهم المباشر	نحن نتعامل بناءً على فهمنا المباشر للموقف الفعلي.
روح التحدي	نحن نتطلع إلى تحقيق أسمى الأهداف.
السرعة والرشاقة	نحن نتعامل بمرونة وبصورة سريعة وحازمة لتحقيق أهدافنا.
روح الفريق	نتشارك الأهداف العامة عبر المنظمات ونعمل كفريق واحد ونتعامل كأعضاء مسؤولين بالفريق.

- نحترم حقوق الإنسان.
- نمثل لجميع القوانين واللوائح.
- نتعامل بشفافية في معاملاتنا التجارية.
- نحمي الملكية الفكرية ونحترمها.
- نحافظ على السرية.
- لا نستغل منصبنا في المنظمة لتحقيق مكاسب شخصية.

- نحن نستعين بالابتكار الميداني في إيجاد مناهج ونسعى باستمرار لتطوير أنفسنا، مع تقديم قيمة مضافة لعملائنا.
- نحن نقدم الحلول البيئية العالمية في جميع مجالات العمل.
- نتعاون مجموعة شركات فوجيتسو للإسراع بعملية التوسع في أنشطتنا العالمية.

## رؤية الشركة

رؤية الشركة

من خلال سعينا الدائم وراء الابتكار والتميز، تهدف مجموعة فوجيتسو إلى المساهمة في خلق مجتمع مترابط مثمر وأمن يساعدنا على تحقيق مستقبل زاهر يلبي رغبات وأحلام جميع الأفراد حول العالم.

تجسد "رؤية الشركة" السبب وراء وجود مجموعة فوجيتسو.

السعي المتواصل وراء الإبداع هو سمة فوجيتسو الرئيسية.

وتنص ثقافة الشركة القيمة العظمى للسعي وراء الإمكانيات الجديدة التي لم تكن نتصورها من قبل وتسعى بالأساس إلى تنفيذها لنجاح مجموعة فوجيتسو منذ تأسيسها.

وفي عالم تزداد فيه المنافسة وتستمر وتيرة التغيير في التسارع، يجب أن تكافح مجموعة فوجيتسو من أجل تحقيق الإبداع المتواصل ويسارع كل الموظفين إلى اللحاق بركب التحدي من أجل خلق قيمة مضافة جديدة تثبت وسط تغييرات البيئة الإدارية والتكنولوجيا والمجتمع والسوق. كما نأخذ على عاتقنا الالتزام بالإبداع المتواصل للقيم الجديدة.

وقد حولت التطورات التي لحقت بتكنولوجيا المعلومات أحلام الناس إلى حقيقة واقعة. وقد أدت هذه التطورات المستمرة إلى ظهور مجتمع مترابط عالمي وإحداث تغييرات ذات شأن في عالم الأعمال وحياتنا الشخصية والمجتمع ككل. فبدون تكنولوجيا المعلومات، يتوقف العالم المعاصر عن أداء مهامه. وفي مجال توفير حلول البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات لدعم العالم المعاصر، تسعى مجموعة فوجيتسو إلى خلق بيئة يتمكن فيها كل فرد من التمتع بمزايا مجتمع مترابط مثمر وأمن بنفس القدر. وتهدف المجموعة إلى خلق قيم جديدة باستمرار من خلال السعي المتواصل نحو إمكانيات جديدة تقدمها تكنولوجيا المعلومات، مما يساعدنا على تحقيق مستقبل زاهر يلبي رغبات وأحلام جميع الأشخاص حول العالم.

### تقنية DNA من مجموعة فوجيتسو\*

"تحول أحلامك إلى حقيقة"

تعد فوجيتسو مكاناً للابتكار والتفكير والإبداع، حيث يمكن لأحلامنا وأحلام عملائنا وأحلام الجنس البشري أن تتحول إلى حقيقة واقعة (تاكوما ياماموتو، الرئيس التاسع، في خطابه الموجه للموظفين الجدد، 1989)

نحن نرغب في المساهمة في خلق مجتمع ثري مترابط من شأنه أن يربط المجتمعات والأعمال والعائلات والأشخاص معاً (نيلوكي أكيكوسا، الرئيس الحادي عشر، خطاب الاحتفال بيوم فوجيتسو، 1999)

(\* تلخص تقنية DNA من مجموعة فوجيتسو طريقة تفكيرنا وتدابيرنا للأعمال وابتكارنا للتقنيات الجديدة وتشكيل الأفكار وتحديد القيم، بناءً على تراثنا.



## قيم الشركة

### ما الذي نصبوا إليه:

المجتمع والبيئة	نعمل على حماية البيئة والمساهمة في المجتمع في كل ما نقوم به من إجراءات.
الأرباح والنمو	نتطلع إلى تحقيق توقعات العملاء والموظفين والمساهمين.
المساهمون والمستثمرون	نسعى باستمرار لزيادة قيمة الشركة.
المنظور العالمي	نفكر ونعمل من منظور عالمي.

### ما الذي نقدره:

الموظفون	نحترم التنوع وندعم نمو الفرد.
العملاء	نسعى أن نكون لهم شريكاً موثقاً به وذا قيمة.
شركاء الأعمال	نبني علاقات المنفعة المتبادلة.
التكنولوجيا	نسعى لخلق قيمة جديدة من خلال الابتكار.
الجودة	نعمل على تعزيز سمعة عملنا وموثوقية البنية التحتية الاجتماعية.

تتألف "قيم الشركة" الخاصة بمجموعة فوجيتسو من مجموعة من بيانات القيمة لتحقيق رؤية الشركة.

### ما الذي نصبوا إليه:

نعمل على حماية البيئة والمساهمة في المجتمع في كل ما نقوم به من إجراءات.

تتقلد مجموعة فوجيتسو - بصفتها شركة وطنية جيدة - دوراً ريادياً في الحفاظ على مصالح المجتمع عبر أنشطة الأعمال المنوطة بها. وفي سبيل المساهمة في خلق بيئة مستدامة للأجيال المقبلة، وضعنا للحماية البيئية أولوية إدارية عليا. وذلك من خلال مجموعة من الأهداف البيئية الموضوعية لمناطق العمل خاصتنا، نقوم أيضاً بتنفيذ أنشطة العمل على نحو مستدام ومخطط له جيداً.

ووفقاً لسياسة المشتريات المستدامة لفوجيتسو، نلتزم بتنفيذ تلك المشتريات من خلال سلسلة التوريد التي تشمل شركاء الأعمال. يعد دمج مفاهيم الحفاظ على الطاقة سواء في التصميم أو اختيار المواد من أولى مراحل تطوير منتجاتنا. تضمن هذه المبادرات إمداد عملنا بمنتجات صديقة للبيئة من شأنها أن تقلل من العبء الملقى على البيئة.

وفي إطار سعينا الدائم نحو مساعدة العملاء في جهودهم لحماية البيئة، نمد لهم أيضاً يد العون من خلال الحلول البيئية التي تتضمن تكنولوجيا المهارة والإبداع التي طورناها لاتخاذ التدابير البيئية المضادة الخاصة بنا. بهذه الطريقة، نعمل مع العملاء على حماية البيئة العالمية.

وبصفتنا شركة عالمية، فقد أسسنا جذوراً عميقة لشركتنا في المجتمعات حول العالم واشتركنا في الأنشطة الاجتماعية بالتنسيق مع هذه المجتمعات المحلية. ويشمل ذلك الترويج للمناسبات الثقافية والأنشطة الرياضية والبرامج التعليمية المخصصة للشباب وغير ذلك من الأنشطة المحلية الأخرى.

لمزيد من التفاصيل:

<http://www.fujitsu.com/global/about/ir/library/sustainability/>

### تقنية DNA من مجموعة فوجيتسو

يعد كونك صديقاً للبيئة شرطاً أساسياً يمكنك من البقاء كشركة ناجحة. يجب علينا الالتزام بهذه السياسة الأساسية وتنفيذها بشكل دائم ومستمر. (هيروكي كوروكوا، خطاب الإدارة المالية لعام ٢٠٠٧)

## الأرباح والنمو

نتطلع إلى تحقيق توقعات العملاء والموظفين والمساهمين.

في إطار سعينا نحو المساهمة في المجتمع على أساس مستدام على المدى الطويل، يجب أن تظل مجموعة فوجيتسو موسرة. وتحتاج المجموعة لتحقيق ربح جيد من الأنشطة التجارية وإعادة استثمار هذا الربح بهدف النمو المستقبلي. ويمكن الربح والنمو المستدام في أهمية الفوز بثقة الأطراف المعنية، بما في ذلك العملاء والمساهمين وشركاء الأعمال والموظفين. ولكي نرفع من قيمة شركتنا، سنقوم أيضًا بتريسيخ ثقة المجتمع في منظمنا.

### تقنية DNA من مجموعة فوجيتسو

عبر سعينا نحو تحقيق الربح وضمان استقرار النمو، يمكننا تحقيق تطور متواصل ومستقبل زاهر بلا حدود. ينبغي علينا أن نجعل شعارنا "النمو المطلق".  
(كانجيرو أوكادا، الرئيس الخامس، اجتماع ترويج المبيعات، ١٩٦٢)

## المساهمون والمستثمرون

نسعى باستمرار لزيادة قيمة الشركة.

نهدف إلى رفع قيمة شركتنا على نحو متواصل وتلبية توقعات المساهمين والمستثمرين من خلال تحقيق نمو في الأرباح بشكل مستدام طويل الأمد، إضافة إلى السعي نحو توسعة الأعمال الاستراتيجية، والتركيز على الإدارة أثناء الحفاظ على ثبات الوضع المالي الجيد. كما نقوم بتحسين من شفافية الإدارة عبر الإفصاح عن أنشطة الشركة والمعلومات المتعلقة بها في التوقيت المناسب وعلى نحو ملائم. يضمن ذلك فهم المستثمرين والمساهمين لكيفية الأداء الذي نعمل به من أجل تحسين قيمة شركتنا.

### تقنية DNA من مجموعة فوجيتسو

نحن في حاجة إلى توفير عائدات للمساهمين تتناسب مع استثماراتهم. وفي مقابل استثمارهم، تصبح لدينا مسؤولية وواجب يتمثل في تلبية توقعاتهم فيما يتعلق بالربح وقيمة شركة فوجيتسو. (هيروكي كوروكاوا، الرئيس الثاني عشر، رسالة مكتب كوروسان بخصوص "الفراند التي يحصل عليها المساهمون"، ٢٠٠٧)

## المنظور العالمي

نفكر ونعمل من منظور عالمي.

في عالم من الأعمال تتزايد فيه رقعة العولمة ويتسع ليصبح غير محدود، نقوم بتنفيذ أنشطتنا من منظور عالمي موجه كلاعب عالمي في ملعب الأعمال التجارية.

وكوننا إحدى الشركات العالمية لا يعني فقط السعي وراء تحقيق أعلى المبيعات في الأسواق الواقعة خارج اليابان. فهذا الأمر يتعلق بإدارة الموارد الكاملة لمجموعة فوجيتسو حول العالم لدعم العملاء ممن يقومون بتنشغيل أعمالهم عالميًا وإطلاق العنان لموهبة وقدرات وبراعة الموظفين في كل منطقة، وذلك يصب في مصلحة كل العملاء في جميع أنحاء العالم. ولتحقيق هذه الأهداف العالمية على النحو الأمثل، سنركز على تنمية قدرات موظفينا وتحسين الهيكل التنظيمي للشركة.

أما فيما يخص تضمين أفكار وتقنيات جديدة، فسوف نقوم بالترويج للأنشطة التجارية المحلية في كل منطقة وفي الوقت ذاته نقوي من قدرات الأعمال العالمية الخاصة بنا لتعزيز الثقة وتحسين قيمة العلامة التجارية لفوجيتسو.

## الموظفون

نحترم التنوع وندعم نمو الفرد.

إن أكثر أصول الشركة أهمية لنا هي ما نمتلكه من موظفين.

ومن خلال الدمج بين مهارات الموظفين، كل مع إمكانياته المنفردة الخاصة وطريقة تفكيره، نستطيع أن نرفع من قيمة شركتنا. ولذلك، نحن نحترم تنوع الموظفين واختلاف قدراتهم. وندعم أيضًا موظفينا في جهودهم المتواصلة لتحسين قدراتهم وتنمية مهاراتهم من خلال عملهم لكي يتمكن كل منهم من تحقيق النمو والنجاح منفردًا.

وسنقوم بما يلي على وجه الخصوص:

- خلق ثقافة مؤسسية ديناميكية تعزز من التوازن بين الحياة الشخصية والحياة المهنية للموظفين.
- تقييم ومكافأة الموظفين على نحو عادل.
- تقديم فرص لتنمية المهارات ودعمها.
- ضمان بيئة عمل آمنة ومريحة.

نلتزم بكوننا منظمة تهتم بقوة بتحفيز موظفيها، وتوفير لهم فرصا كبيرة للتقدم والعمل بفخر وثقة.

### تقنية DNA من مجموعة فوجيتسو

لقد شعرت برغبة عارمة في التزامي بجعل هذه الشركة مكانًا يشعر فيه كل الموظفين بالفخر والبهجة. (مانجيرو يوشيمورو، الرئيس الأول، ملاحظات على أخبار فوجيتسو، ١٩٣٥)

## العملاء

نسعى أن نكون لهم شريكًا موثوقًا به وذا قيمة.

تتبع كل أفكارنا وتصرفاتنا من منهجية عمل تتركز حول العميل. نهدف إلى المساهمة في نجاح كل عملائنا وأن ننمو معهم بصفقتنا شريكهم الهام الذي يحوز على ثقتهم. ولذلك فمن المهم أن نضع نصب أعيننا على الدوام هدفنا بتحقيق إرضاء العميل في كل أنشطة العمل، بما في ذلك تنمية المنتج وتقديم الخدمة وأنشطة المبيعات. وذلك يعني التفكير الدائم في المساهمة في أنشطة أعمالهم.

وسنكون شريكًا ذا قيمة وموثوق الطرف من جانب عملائنا من خلال عرض مسبق الإعداد لأفكار جديدة تدور حول نجاح أعمالهم والبدء في بناء علاقات طويلة الأمد تعتمد على رضا العميل وثقته. وبصفقتنا محترفين في مجال تكنولوجيا المعلومات، يجب علينا دائمًا أن نقدم النصيحة صافية النية لعملائنا إلى جانب الاشتراك في تبادل وجهات النظر.

هذا وتستخدم كل وحدات الأعمال التابعة لنا هذه المنهجية مع العملاء، بدءًا من الأفراد حتى المؤسسات الكبرى، بصرف النظر عن أنواع العمل أو الخدمات أو المنتجات المقدمة.

### تقنية DNA من مجموعة فوجيتسو

في حال مواجهة العميل لمشكلة ما، ينبغي علينا حلها فورًا وكأننا نحن من نواجه هذه المشكلة. (مانجيرو يوشيمورو، الرئيس الأول، عرض تقديمي بعد تأسيس الشركة، ١٩٣٥)

تهدف فوجيتسو إلى أن تصبح شريكًا لا غنى عنه للعملاء للدرجة التي تمكننا من استخدام تكنولوجيا المعلومات بشكل كامل لدعم موقعها التنافسي، مما يؤدي إلى نجاح الإدارة والأعمال. (هيروكي كوروكاوا، الرئيس الثاني عشر، رسالة مكتب كوروسان، ٢٠٠٣)

## شركاء الأعمال

### نبني علاقات المنفعة المتبادلة.

نحن نرى شركاء العمل كمساهمين غاية في الأهمية، يقودوننا إلى إضافة قيمة للمنتجات والخدمات التي نقدمها لعملائنا. نسعى إلى بناء علاقات وطيدة مع شركائنا لخلق منفعة متبادلة طويلة الأمد للتعلم بعضنا من بعض. ونتمنى - بصفتنا شركاء عمل جديدين - أن نحسن من قدرات بعضنا بعضاً، هادفين من وراء ذلك إلى تحقيق النمو والازدهار.

نعمل مع شركاء أعمالنا لضمان حفاظ سلسلة التوريدات الخاصة بنا بأكملها على أعلى المعايير الخاصة بحقوق الإنسان والتجارة العادلة وحماية البيئة والتوافق التنظيمي وجودة مكان العمل وأمنه وجودة المنتج وأمنه وأمان المعلومات وكل المتطلبات الأخرى، وذلك للوفاء بالتزاماتنا الاجتماعية والبيئية والأخلاقية والقانونية.

### تقنية DNA من مجموعة فوجيتسو

لا يمكننا تأدية الأعمال دون تعاونك معنا وتعاون شركاء العمل. عبر اتحادنا، واستغلال قدراتنا الشاملة في كل المجالات، يمكننا أن ندعم أعمال العملاء. (هيروكي كوروكاوا، خطاب في مؤتمر شريك العمل، ٢٠٠٧)

## التكنولوجيا

### نسعى لخلق قيمة جديدة من خلال الابتكار.

منذ تأسست الشركة وهدفنا هو السعي وراء الإبداع في مجال تكنولوجيا المعلومات استناداً إلى إيماننا بالإمكانيات اللانهائية للتنمية التكنولوجية. وقد نتج عن هذا السعي الكثير من العلامات الفارقة مثل تطوير أول مقحل ترتفع به انتقالية الإلكترون (HEMT)، وهو مقحل عالي السرعة، وتقديم الصفات الموسعة للمعالجة اليابانية التي جعلت معالجة حروف الكانجي اليابانية ممكنة، بالإضافة إلى الإطلاق الناجح لخدمات PROPOSE، وهو إطار متكامل من الخدمات الخاصة بنظم المعلومات والاتصالات. وقد أصبحنا من الشركات الرائدة في مجال تطوير مجتمع المعلومات بدعم من تقنيتنا المتطورة والمنتجات المبتكرة الناتجة عن هذه التقنيات. ويعد هذا السعي الدؤوب نحو التنمية التكنولوجية الجديدة المحرك الرئيسي وراء هذا النمو.

نساهم في أنشطة الأعمال الخاصة بعملائنا من خلال التعرف في الوقت المناسب على احتياجاتهم المتغيرة والسعي نحو التقنيات التي يقدرونها. وبالنظر إلى المنافسة العالمية، فسوف نفتح أسواقاً جديدة، ونختلف عن المنافسين ونهدف لجعل التقنيات الخاصة بنا معايير واقعية.

لا توجد نهاية متوقعة للتطور الذي يحققه مجتمع المعلومات، ويستمر عملنا وأسلوب حياتنا في التغيير بصورة كبيرة كنتيجة لذلك. تبتكر مجموعة فوجيتسو قيمة جديدة عبر التكنولوجيا المتطورة المعتمدة على الأفكار الإبداعية وتساهم في خلق مجتمع مترابط مثمر وآمن.

### تقنية DNA من مجموعة فوجيتسو

نلتزم بالتنمية الواسعة المتواصلة لتقنيات جديدة عالية المستوى من أجل النمو اللامتناهي. وبرؤيتنا الواضحة والهدف الذي نضعه نصب أعيننا، نختار أفضل الوسائل للمضي قدماً انطلاقاً من مراعاة الحريصة لكل الخيارات. وهذا ما نقصده بالإبداع. (تايبو كاباتشي، الرئيس الثامن، أخبار فوجيتسو، ١٩٧٧)

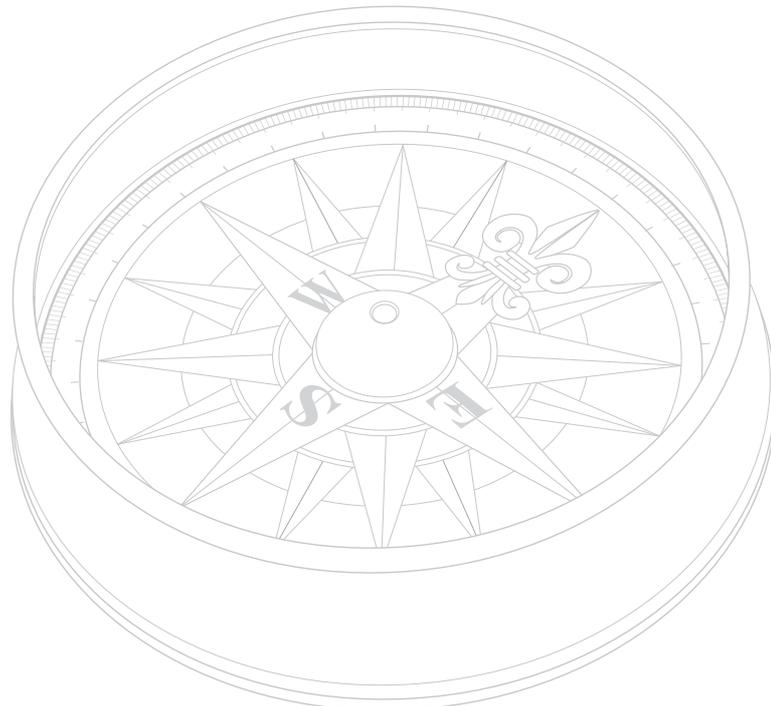
تحدد جودة المنتجات والخدمات التي نقدمها لعملائنا موثوقية البنية التحتية الداعمة لحياة الناس اليومية في المجتمعات المترابطة الحديثة. نعتبر الجودة ضرورية لأنشطة العمل. نلتزم بالتحسين المستمر للجودة؛ لتمكين الجميع من التمتع بمزايا المجتمع المترابط على نحو متكافئ وآمن. وتعني كلمة "الجودة" بالنسبة لنا أكثر من مجرد تلبية المنتجات والخدمات لمواصفائنا. بل تعني تلبية متطلبات العملاء وضمان الجودة في كل تعاملاتنا معهم. ولذلك فإن الجودة ليست مجرد المسؤولية عن البحث والتصنيع والأقسام المعنية بالخدمة، بل هي المسؤولية عن كل الأقسام. عندما تطرأ الجودة على ذهننا، يتمثل أماننا الهدف في الوصول إلى مستويات الجودة التي يتوقعها العملاء باستمرار في كل ما نفعله ونقدمه.

وتقوم المبادرات التي نتخذها في سبيل تحسين الجودة بتعزيز قيمة علامتنا التجارية. وتدعم بناء مجتمع مترابط مثمر وآمن بنجاح؛ كما سنواصل سعينا الدؤوب نحو تحسين الجودة لضمان استمرارية الثقة من جانب العملاء والمجتمع.

#### تقنية DNA من مجموعة فوجيتسو

"الجودة تتحدث عن نفسها" سنركز بكامل طاقتنا على تحسين المصدقية بتخطي مبدأ إزالة العيوب المقبول عمومًا بخطوة واحدة. (كاجيرو أوكادا، الرئيس الخامس، خطاب إطلاق "حملة المصدقية المرتفعة"، ١٩٦٦)

ما نبيعه لعملائنا ليس ماكينة وإنما هو "المصدقية". (تايو كابيوشي، الرئيس الثامن، "تكريت تايو كابيوشي"، ١٩٩٥)



## المبادئ

نحن نتعامل كمواطنين عالميين بصورة جيدة ونواكب احتياجات المجتمع والبيئة.	المواطنة العالمية
نحن نفكر انطلاقاً من وجهة نظر العميل، ونتعامل مع الأمر بكل صدق وأمانة.	وجهة النظر القائمة على العملاء
نحن نتعامل بناءً على فهمنا المباشر للموقف الفعلي.	الفهم المباشر
نحن نتطلع إلى تحقيق أسى الأهداف.	روح التحدي
نحن نتعامل بمرونة وبصورة سريعة وحازمة لتحقيق أهدافنا.	السرعة والرشاقة
نتشارك الأهداف العامة عبر المنظمات ونعمل كفريق واحد ونتعامل كأعضاء مسؤولين بالفريق.	روح الفريق

هذه هي المبادئ التي نلتزم بها في جميع المعاملات والإجراءات التجارية وفقاً لقيم الشركة.

نحن نتعامل كمواطنين عالميين بصورة جيدة ونواكب احتياجات المجتمع والبيئة.

### المواطنة العالمية

أثناء تنفيذ أنشطة أعمالنا حول العالم بالتعاون الوثيق مع المجتمعات المحلية، فنحن ندرك أولاً وقبل كل شيء أننا أعضاء في المجتمع ولنا فقط أعضاء في مؤسسة. ولذلك ينبغي علينا أن نتعامل كأعضاء يتحملون مسؤولية المجتمع على أساس الإخلاص والأمانة.

نمثل لكل القوانين والأعراف الاجتماعية العادلة، كما ندرك الأمور الأساسية ونتعامل على النحو الملائم لكل موضع. وبالإضافة إلى ذلك، فسوف نستجيب ونتعامل وفقاً لاحتياجات المجتمع. وسوف ندرك دائماً أننا نمثل مجموعة فوجيتسو ونتصرف بما يتوافق مع ذلك.

يعد التواصل عاملاً رئيسياً يساعدك على أن تصبح عضواً فاعلاً في المجتمع. ولا يعني ذلك مشاركة المعلومات والمعرفة فقط، بل يمتد ليشمل التعاطف مع الآخرين والاستماع إلى آرائهم واحترام مشاعرهم من أجل تقوية الثقة المتبادلة. وبفضل مشاركتنا الفعالة في المجتمع والتواصل المتطور، أصبحنا نسعى إلى أن نكون أعضاء نتمتع بقيمة في مجتمعاتنا.



## وجهة النظر القائمة على العملاء

نحن نفكر انطلاقاً من وجهة نظر العميل ونتعامل مع الأمر بكل صدق وأمانة.

نسعى إلى أن نكون شريكاً لا غنى عنه لعملائنا.

بوضع هذا المبدأ في الاعتبار، يمكننا أن نفكر وتصرف في أنشطة الأعمال بكل صدق وأمانة ونساهم بشكل استباقي في الأعمال الخاصة بعملائنا. من خلال تنفيذنا لذلك، نسعى إلى إضافة قيمة تتعدى مجرد بيع المنتجات والخدمات.

وفي هذا العالم المتغير، نضع أنفسنا محل العميل لكي نفهم بشكل أفضل وأسرع المتطلبات الجديدة ونبتكر لنلبي هذه الاحتياجات بأسرع وأدق ما يمكن.

تعني المنهجية "القائمة على العملاء" فهم الأمور من وجهة نظر العميل وبذل ما هو أكثر من مجرد المحاولة لفهم الأمور بمتابعة العميل.

بغض النظر عما إذا كنا نتعامل مع العميل مباشرة أم لا، فنحن نعتبر أنفسنا جزءاً لا يتجزأ من المنهجية القائمة على العملاء وينعكس هذا الأمر دائماً من خلال ثقة العملاء فينا واختيارنا كشركاء لأعمالهم. تبنى المنهجية القائمة على العملاء يجعلنا نتخطى مجال العمل الذي نتبعه للقيام بما هو ضروري من وجهة نظر العميل.

## الفهم المباشر

نحن نتعامل بناءً على فهمنا المباشر للموقف الفعلي.

ونعتبر القدرة على التمييز السريع للتغيير ووضع الأهداف واتخاذ الإجراءات المناسبة لتحقيق الأهداف في غاية الأهمية لتحقيق النجاح المتواصل لعملائنا.

ولتحقيق أهداف العمل الخاصة بنا، يعد اتباعنا لكل خطوة من خطوات دورة "التخطيط - الفعل - الفحص - التنفيذ" أمراً في غاية الأهمية. وتعتمد كل خطوة من خطوات تلك الدورة على الذهاب مباشرة للموقع لتحديد مصدر المشكلة والاستماع إلى الموجودين في البيئة الفعلية والتحقق من الموقف. عند القيام بكل خطوة من خطوات الدورة، كما ينبغي علينا أن نتأكد باستمرار من الموقف الفعلي والتأكد بأعيننا من مدى تصاعد الأمور وتحديد طريقة حلها واستخدام هذا الفهم للتخطيط للخطوة التالية. كما نؤمن بأنه مهما كانت درجة تطور المعرفة التي نحظى بها أو عبقرية النظرية التي نستنتجها، فإن نجاح ذلك يعتمد على مدى جودة التطبيق من خلال فهمنا المباشر للموقف.



## روح التحدي

نحن نتطلع إلى تحقيق أسمى الأهداف.

بالسعي نحو أسمى الأهداف على الإطلاق، نخلق قيمة جديدة باستمرار ونبحث عن فرص جديدة للنمو ولا نقنع أنفسنا أبدًا بالوضع الراهن ونقبل التحديات الجديدة دومًا.

امتلاكنا "روح التحدي" يعني وضع الأهداف التي توسع من قدراتنا وتشجعنا على مضاعفة جهودنا. نستلهم من كلمات تايو كوباياشي، الرئيس السابق لفوجيتسو، الذي قال "دعونا نتقدم ونفعلها". كما نسعى لاستخدام قدرات المنظمة لتحقيق الأهداف التي تبدو لأول وهلة بعيدة عن نطاق قدرتنا.

في حين أن هناك مخاطر وصعوبات تواجهنا عندما نسعى نحو أسمى الأهداف، نثابر ونسعى نحو التميز دون هوادة. تساعدنا الحكمة المتراكمة المكتسبة من خلال جهودنا على تخطي الصعاب وتعمل بمثابة قوة دافعة للنمو.

## السرعة والمرونة

نحن نتعامل بمرونة وبصورة سريعة وحازمة لتحقيق أهدافنا.

يخلق استيعاب تغييرات السوق وتوقع المستقبل واتخاذ الإجراءات اللازمة قبل الآخرين فرصًا للعمل. حتى الفكرة العبقريّة تفقد قيمتها إذا لم تستغل في الوقت المناسب. السرعة والمرونة يخلقان القيمة.

نحن نتصرف بسرعة ودقة - مع مراعاة قيمة الوقت - لتحقيق أهدافنا. في كل يوم عمل، فيما نتبع الإجراءات الصحيحة، نبحث عن العمليات المثالية لضمان الفعالية. نحن جاهزين لقبول التغيير والتصرف بسرعة ومرونة. يتمثل هدفنا في تسريع تنفيذ الأعمال من خلال المؤسسة. يحسن تنفيذ الأعمال في الوقت المناسب من رضا العميل، ويعد قوة لخلق فرص عمل جديدة وأداة لتقوية الروح التنافسية داخل مجموعة فوجيتسو.

## روح الفريق

نتشارك الأهداف العامة عبر المنظمات ونعمل كفريق واحد ونتعامل كأعضاء مسؤولين بالفريق.

تعمل روح الفريق على الخروج بنتائج أكثر فعالية وقوة مما يمكننا من تحقيق أهداف أعلى.

فباعتبارنا أعضاء في الفريق، سيتسنى لنا فهم الأهداف والعلامات الفارقة وتشاركها للوصول إلى كل هدف في تاريخ الانتهاء المحدد. فنحن نحدد أهدافنا ونتابع التقدم الذي حققناه ونستعين بكامل طاقاتنا للوفاء بمسؤولياتنا وضمان تحقيق الفريق لأهدافه.

فروح الفريق لا تقتصر على التعاون مع أعضاء الفريق الآخرين في قسمنا، بل إنها تمتد إلى التعاون مع الأقسام الأخرى داخل مجموعة فوجيتسو، وهنا يلعب قادة الفرق دورًا ذا أهمية خاصة في تعزيز روح الفريق الفعالة عبر الحدود التنظيمية. فمن خلال التواصل الفعال مع الأقسام الأخرى ومن خلال تجاوز مجرد وضع الفوائد العائدة على أقسامنا بالاعتبار، فإننا نرتقي بالمصالح الفضلى لمجموعة فوجيتسو.

## قواعد السلوك

- نحترم حقوق الإنسان.
- نمثل لجميع القوانين واللوائح.
- نتعامل بشفافية في معاملتنا التجارية.
- نحمي الملكية الفكرية ونحترمها.
- نحافظ على السرية.
- لا نستغل منصبنا في المنظمة لتحقيق مكاسب شخصية.

سنلتزم بقواعد السلوك

### ■ نحترم حقوق الإنسان.

نحن نحترم الحقوق الإنسانية لكل فرد، ولن نقوم بالتمييز على أساس العرق أو اللون أو الديانة أو العقيدة أو الجنس أو العمر أو الحالة الاجتماعية أو الإعاقة البدنية أو الذهنية أو التوجه الجنسي ولن نقوم بارتكاب أي انتهاكات أخرى لحقوق الإنسان. فلن نسمح أبداً بوجود تمييز مماثل. كما سنكون حازمين في دعم حقوق الإنسان في كل ما نقوم به ولن نتهاون مع أي تمييز مماثل في خلافها. ولا يعد التجاهل أو التقاعس عن العمل مبرراً للتمييز. سنبدل قسارى جهداً لنعي المشاكل المتعلقة بحقوق الإنسان على الوجه الأكمل ونعزز الاحترام والمساواة للجميع. فنحن نسعى - من خلال الإجراءات التي نتخذها - لدعم حقوق الإنسان والعمل على ضمان احترام المجتمع لمنظمتنا.

### ■ نمثل لجميع القوانين واللوائح.

إننا نحترم جميع القوانين والمعاهدات واللوائح الحكومية والنظم والتقاليد والأعراف الاجتماعية المعمول بها والتي يتم اعتبارها عادلة. فخرق القوانين أو اللوائح، حتى وإن كان بدافع من التفاني المضلل للمنظمة، يعد أمر غير مقبول. كما نحاول فهم جميع القوانين واللوائح ذات الصلة قبل بدء أي عمل، ونضمن - من خلال الإجراءات التي نتبعها، أننا لن نقوم بخرق هذه القوانين عمداً. كما أننا نتوافق مع ممارسات الأعمال المقبولة اجتماعياً ونستعين بالفطرة السليمة في معاملتنا ونراعي التأكد مما إذا كانت شروطنا التجارية تتماشى مع المتطلبات المحلية أم لا. تختلف التقاليد من دولة لأخرى. لذا، فإننا بالإضافة إلى فهمنا للقوانين والتقاليد الخاصة بمنطقتنا، فإننا سنكون كذلك على دراية بالقوانين والتقاليد والأعراف في المناطق الأخرى التي توجد لنا فيها أعمال وسنكون لها الاحترام.

## ■ نتعامل بشفافية في معاملتنا التجارية.

نتعامل مع العملاء وشركاء العمل والمنافسين بشفافية واحترام. لا نشارك في ممارسات يتم من خلالها التعامل مع العملاء بشكل مختلف دون مبرر. لا نستغل مناصبنا في الحصول على امتيازات لا نستحقها في معاملتنا مع شركاء العمل. لا نستغل منافسنا بأسلوب لا أخلاقي أو بوسائل غير قانونية. لا نشارك في أي إتفاقيات أو مناقشات مع منافسنا فيما يتعلق بقيود وضع الأسعار أو حجم الإنتاج أو المبيعات أو العملاء أو مناطق البيع أو غيرها من الأمور التي تعيق المنافسة الشريفة.

## ■ نحمي الملكية الفكرية ونحترمها.

نسهم في إرساء قواعد مجتمع مترابط من خلال مواصلة ابتكار قيمة جديدة، وتقديم المنتجات والخدمات العالمية التي تفي باحتياجات العملاء. إن الملكية الفكرية الناتجة عن استثمارنا الضخمة في البحث والتطوير تحظى بقيمة كبيرة لدينا. نحن على وعي كامل بأن الملكية الفكرية تعد من الأصول القيّمة وأحد موارد الإدارة الأساسية التي تدعم الأنشطة الخاصة بأعمالنا والثقة التي يوليها لنا عملائنا. وسنبذل قصارى جهدنا للحصول على جميع حقوق الملكية الفكرية الضرورية بما، بما فيه؛ براءات الاختراع وحقوق الطبع والعلامات التجارية والاستفادة منها على النحو الأمثل للتوسع في أعمالنا. نحن ندرك أن تمتع الموظفين بالمعرفة والمهارة اللازمين يمنحنا إمكانية تحقيق السبق في أنشطة العمل الخاصة بنا. كما أننا نحترم الملكية الفكرية الخاصة بالطرف الثالث ونستعين بها بعد الحصول على الحقوق المؤمنة على النحو الملائم الخاصة باستخدامها.

## ■ نحافظ على السرية.

تعد المعالجة الملائمة للمعلومات ضرورية لأنشطة العمل. يمكن أن يؤدي خطأ الإهمال والذي ينتج عنه تسرب المعلومات إلى إلحاق ضرر بالغ بمجموعة فوجيتسو وفقدان سمعتها الطيبة. فعلينا أن نحظى بالفهم الصحيح للقواعد بحيث يمكننا التعامل مع مختلف أنواع المعلومات والامتثال لهذه القواعد تمامًا. بالإضافة إلى ذلك، نحن ندرك مدى أهمية تأمين المعلومات في أعمالنا اليومية حتى لا يحدث تسرب للمعلومات السرية أو البيانات الشخصية بطريق الخطأ.

### التعامل مع معلومات الشركة السرية

إن معلومات الشركة التي نحظى بإمكانية الوصول إليها في أعمالنا اليومية تعد سرية، فنحن لا نقوم بالكشف عن هذه المعلومات لأي شخص خارج الشركة دون اتباع الإجراءات المحددة، كما أننا لا نقوم باستخدامها لأغراض أخرى بخلاف إدارة أعمال المنظمة.

### التعامل مع المعلومات الخاصة بالعميل أو الطرف الثالث

يجب التعامل مع المعلومات الخاصة بعملائنا أو شركائنا في العمل واستخدامها بشكل ملائم بما يتفق مع الشروط والأحكام المحددة والموضحة في كل عقد يتم إبرامه معهم، بما في ذلك الشروط والأحكام المتعلقة بالعرض من الاستخدام والإدارة ومدة الإبقاء على سرية هذه المعلومات. لذا فإننا نتعامل مع المعلومات الخاصة بالطرف الثالث بالشكل المناسب في جميع الأوقات، كما أننا نضمن عدم خرق التزاماتنا التعاقدية في الحفاظ على السرية.

### التعامل مع البيانات الشخصية

يجب علينا التعامل مع البيانات الشخصية، عند جمعها والاحتفاظ بها لأي سبب كان، وإدارتها واستخدامها على النحو الملائم وبما يتفق مع القوانين المحلية.

## ■ لا نستغل منصبنا في المنظمة لتحقيق مكاسب شخصية.

نحن لا نستغل منصبنا أو دورنا أو معلومات الشركة أو نقوم بالتصرف بشكل يخالف التزامات الشركة سعيًا وراء المكاسب أو للحصول عليها لأنفسنا أو لأقربائنا أو لأصدقائنا أو لأطراف ثالثة أخرى.

لا نقوم باستخدام أو بيع أو تأجير أو التخلص من برامج الشركة أو أجهزتها أو مرافقها أو أصولها الأخرى لأي غرض كان بخلاف القيام بأعمال المنظمة وتنفيذها.

لا نقوم بتداول الأسهم أو الأوراق المالية الأخرى باستخدام المعلومات "الداخلية" السرية التي تم جمعها من منظماتنا أو من طرف ثالث.



- نحن نستعين بالابتكار الميداني في إيجاد مناهج ونسعى باستمرار لتطوير أنفسنا، مع تقديم قيمة مضافة لعملائنا.
- نحن نقدم الحلول البيئية العالمية في جميع مجالات العمل.
- نتعاون مجموعة شركات فوجيتسو للإسراع بعملية التوسع في أنشطتنا العالمية.

إن سياسة الأعمال لدينا هي التي تحدد استراتيجية العمل الحالي الذي يتم السعي وراءه بما يتفق مع فوجيتسو واي.

### ■ نحن نستعين بالابتكار الميداني في إيجاد مناهج جديدة ونسعى باستمرار لتطوير أنفسنا مع تقديم قيمة مضافة لعملائنا.

نحن نواصل ابتكار عمليات الأعمال ونقلها من خلال الابتكار الميداني وإعداد قيمة مضافة لأنفسنا ولعملائنا والإسهام في الابتكار في أعمالهم. إن الابتكار الميداني هو المنهج الذي نتبعه لتطوير عمليات الأعمال من خلال إظهار العناصر الأساسية وعمليات التفاعل بين الناس والعمليات وتكنولوجيا المعلومات، مما يتيح لنا تحديد فرص الابتكار باستخدام مواهبنا ومهارتنا.

عند تنفيذ الابتكار الميداني، فإننا نحدد مجال المشاكل التي يجب معالجتها ونحدد العناصر الهيكلية الأساسية لهذا الميدان من خلال الفهم المباشر للموقف الفعلي وتحديد الإجراءات التي يجب اتخاذها للتطوير من خلال تحليل المشاكل.

من خلال الاستعانة بجميع المعارف بشكل كامل، فإننا نقوم بتغيير عقلية الأشخاص والعمليات في الميدان. ويؤدي تكرار هذه الدورة وتطبيق تكنولوجيا المعلومات الخاضعة للتطوير إلى تحقيق ابتكار تحولي.

إن الابتكار الميداني يعد نهجاً أساسياً لتنفيذ أنشطة العمل. نحن نعتبر هذا النهج ملائماً للمنظمات التي تقدم خدمات وحلول مباشرة للعملاء وكذلك لجميع المنظمات، بما فيها؛ مجموعات العمل التي تقدم قيمة لعملائنا من خلال أجهزتها ومنتجاتها.

ويعد تنفيذ الابتكار الميداني ضرورياً في المناطق التي تقدم حلول الأعمال، والتي تسهم في نجاح العميل من خلال حل المشاكل الإدارية الخاصة به.

نحن نلتزم بابتكارنا المتواصل من خلال هذه الوسيلة التي نسعى من خلال استخدامها إلى الإسهام في نجاح عملائنا.

### ■ نحن نقدم الحلول البيئية العالمية في جميع مجالات العمل

يواجه العالم عدداً متزايداً من المشاكل البيئية العالمية، منها استنفاد الموارد الطبيعية والاحتباس الحراري والتلوث الناتج عن تولد النفايات. وتعد معالجة هذه المشاكل مهمة ذات أولوية كبرى لكل شركة وفرد.

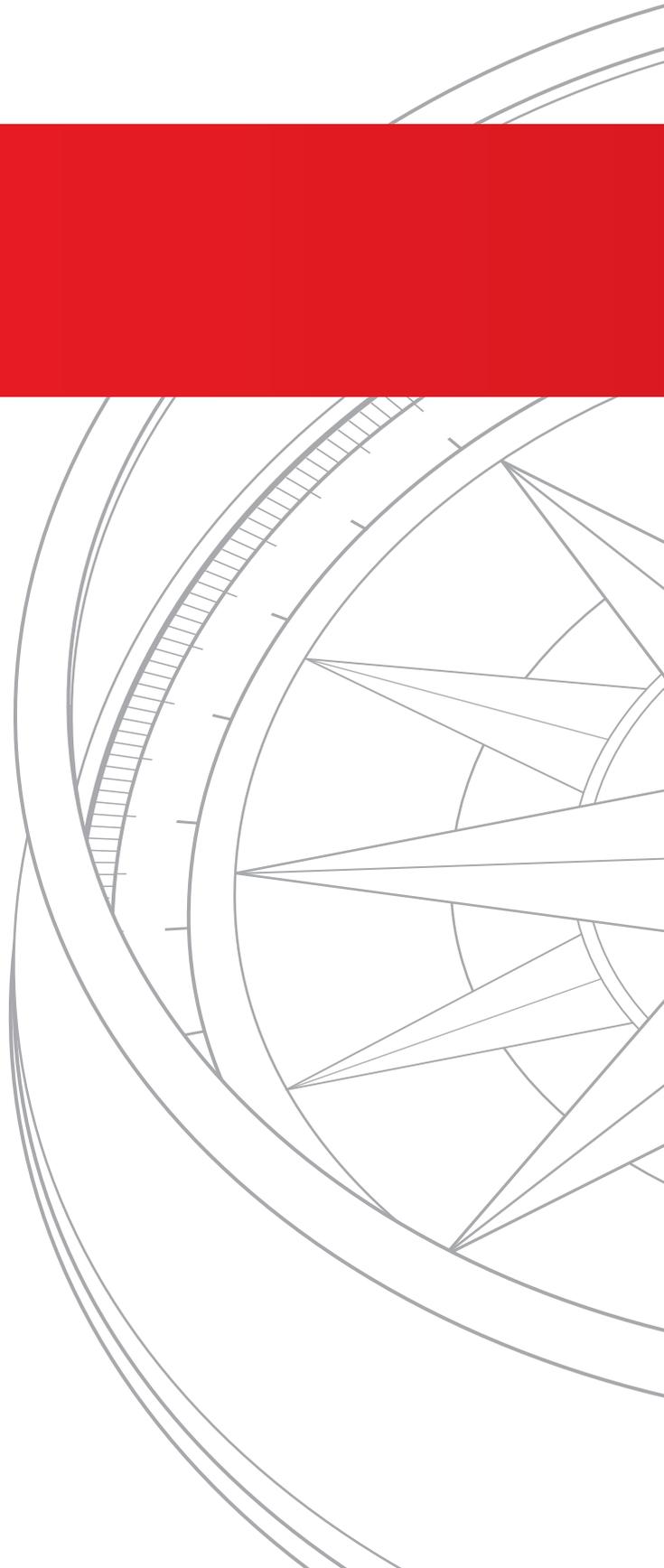
تأتي الحماية البيئية في صدارة الأولويات الإدارية، فنحن نضطلع بمجموعة كبيرة من المبادرات البيئية التي تتضمن تقديم منتجات صديقة للبيئة وتنفيذ سياسة "المشتريات المستدامة". نحن نعمل من خلال أنشطة "ابتكار سياسة بيئية" على الحد من التأثير البيئي على مراجعة وإعادة هندسة جميع الهياكل والعمليات الخاصة بأعمالنا.

فمن خلال الارتقاء تقنياتنا المتقدمة ومهارتنا، فإننا ندعم العملاء بالمنتجات والخدمات والحلول التي من شأنها تقليل الأثر البيئي لهيكله تكنولوجيا المعلومات الخاصة بهم، ومساعدتهم من خلال استخدام تكنولوجيا المعلومات للحد من أعبائهم البيئية بوجه عام.

## ■ شركات مجموعة فوجيتسو تعمل معًا للإسراع بالتوسع في أنشطتنا العالمية

على الرغم من أن غالبية عائدات مجموعة فوجيتسو تأتي من أسواق اليابان، إلا أنه من الضروري أن نركز بشكل أكبر على التوسع بأعمالنا في الأسواق الأخرى؛ حتى يتسنى لنا الانتعاش والارتقاء في المستقبل. ويعد ذلك أكثر أهمية بالنظر إلى النضج والفرص المحدودة للنمو في الأسواق اليابانية.

فنحن بحاجة إلى التعاون وتبادل المعرفة والخبرة عالميًا في كل شركة من شركائنا. ومن أمثلة هذا التعاون مبادرة المنظومة المشتركة لتقديم خدمات موحدة للعملاء حول العالم، ويتضمن ذلك تقديم الخدمات والتوحيد القياسي للتسليم. تتيح لنا هذه المبادرات تقديم خدمات متكاملة من أي جهة خدمة بأسلوب متنسق.



# FUJITSU Way

FUJITSU LIMITED  
AR

Copyright 2008-2011 FUJITSU LIMITED